

楚辭補註

(五)

洪興祖撰

叢書集成初編

(補印本)

楚

辭

補

註

五

冊

一九三九年十二月初版
一九六〇年五月補印

洪興祖撰

商務印書館出版

上海大東集成聯合印刷廠印刷

楚辭補註卷第十六

九歎章句第十六 楚辭

逢紛

離世一作靈懷與諸本異又以怨思爲離世

怨思一作世

遠逝一作游

惜賢

憂苦

愍命愍一作念

思古

遠游一作逝

九歎者。護左都水使者光祿大夫劉向之所作也。向以博古敏達。典校經書。辯章舊文。一作辨。追念屈原忠

信之節。故作九歎。歎者。傷也。息也。言屈原放在山澤。猶傷念君。歎息無已。所謂讚賢以輔志。聘辭以昭德

者也。讀一作贊。輔一作耀。作鋪。曜一作耀。

伊伯庸之末胄兮。胄後也。左氏傳曰。戎子駒支。四獄之裔。胄也。諒皇直之屈原。諒信也。論語曰。君子貞而不諒。言屈原承伯庸

云。余肇祖于高陽兮。惟楚懷之嬋連。嬋連。族親也。言屈原與懷王俱顯項之孫。有嬋連之族。原生受命于

貞節兮。鴻永路有嘉名。鴻。大也。永。長也。路。道也。言屈原受陰陽之正氣。齊名字於天地兮。並光明

於列星。謂心達道要。又文采光耀。若天有列星也。補曰。九章云。與日月兮齊光。吸精粹而吐氛濁兮。氣。惡氣也。左氏傳曰。楚氛甚惡。言已吸

橫邪世而不取容。言已體清潔之行。在橫邪貪枉之世。行叩誠而不阿兮。叩。擊也。阿。曲也。遂見排而逢讒。

言已心不容非。以好叩擊人。之過。故遂爲讒佞所排逐也。后聽虛而黜實兮。黜。貶也。不吾理而順情。言君聽讒佞虛言。以貶忠誠之實。

也。流腸憤悵而含怒兮。玄切。忿也。志遷塞而左傾。言已執忠誠而見貶黜。腸中憤懣。悵悵而怒。則心懣懣其

不我與兮。懣懣。無思慮貌。一懣。一作悅。其。一作躬。速速其不吾親。速速。不親附貌也。言君心懣懣而無思

親附也。一辭靈修而隕志兮。隕。墮也。易曰。有隕自天也。吟澤畔之江濱。畔。界也。濱。涯也。言已與懷王辭訣

其。一作而。辭靈修而隕志兮。一辭。一作詞。志。一作意。吟澤畔之江濱。志。意墮落。長吟。江澤之涯而已。

椒桂羅以顛覆兮顛覆也。有竭信而歸誠言已見先賢若椒桂之人以被禍其。諛夫藹藹而漫著兮藹藹盛多。

貌也詩云藹藹王多吉士涉汗也。一無。易其不舒予情易何也言讒人相聚藹藹而盛欲受汗人始結。

言於廟堂兮結猶聯也廟者先祖之所居也。信中人塗而叛之塗道也叛背也言君始嘗與已結議。

而更背我也塗一作塗。懷蘭蕙與衡芷兮衡一作行。中壅而散之言已懷忠信之德執芬芳之志遠行中聲哀哀而懷。

高丘兮心愁愁而思舊邦。言已放斥山野發聲而吟其音哀哀願承閒而自恃兮徑淫噎而道塵。

云不日有噎言已思承君閒暇心中自恃冀得竭忠而徑路。顏黧鰲以沮敗兮黧黑也沮壞也。

精越裂而衰毫越去也裂分也毫老也言已欲進不得中心憂。裳襜褕而含風兮襜褕搖貌補曰襜褕。

納而掩露衣濡濕而掩霜露。單行獨處身苦寒也。補曰說文云納絲溼納納也。赴江湘之湍流兮順波。

湊而下降湊聚也。言已乘船赴江湘之疾流順聚波而下身危殆。徐徘徊於山阿兮阿曲隅也。

來之洵洵洵洵謹聲也言已至於山之隈曲且徐徘徊冀想君命。風卒馳余車兮玄石步余馬兮。

洞庭洞庭水名補曰。平明發兮蒼梧夕投宿兮石城山名也言已動履大水宿芙蓉蓋而菱華車兮。

薺一作薺。補曰薺花黃白色。紫貝闕而玉堂紫貝水蟲名援神契曰江水。薜荔飾而陸離薦兮陸離美玉也薺臥席。

作鱗衣而白蜺裳。魚鱗衣雜芬芳德體如玉文綵耀明也。所居登逢龍而下隕兮。逢龍山名。一逢一作逢。古本作蓬。補曰：逢符容切。逢

江達故都之漫漫言已登逢龍之山而途下顧去楚國之遠也思南郢之舊俗兮言已思念郢都邑里腸一夕而九連言已思念郢都邑里

夕故俗腸中愁悴一揚流波之潢潢兮音晃潢大貌補曰潢深廣貌體溶溶而東回廣溶溶波貌也言已隨流而行水盛

心惴惴以永思兮。意噉噉而日頽。言已將至於海。心中惴惴而長思。意噉噉而稍下。恐不復還。白露紛以

塗塗兮塗厚貌一云紛紛秋風瀏以蕭蕭瀏風疾貌也言四時欲盡白露已降秋風急流身永流而不還兮一云瀏瀏補曰瀏音流畜

長逝而常愁。言已身隨水長流不復旋反則魂歎曰。譬彼流水。紛揚磴兮。磴一作磴補曰並丘蓋切石聲波逢洶涌。湑

滂沛兮。水性清平。正順而不爭。故以喻屈原也。言水逢風。紛亂揚波。滂沛失其本性。以言屈原志行清

也。涌揄揚滌盪。漂流隕往。觸峯石兮。峯。銳也。言風揄揚水。流隕往。觸峯。一作峯。補曰。峯。鋌之。簪切。山小而銳。龍。叩。略。

圈繚戾宛轉阻相薄兮。言水得風則龍吟繚戾與險阻相薄不得順其流性也以言忠臣力逢讒人亦遭

紛逢凶。蹇離尤兮。言已遭逢紛濁之世而遇百凶以蹇言之故遂以得過也。「尤」一作郵。垂文揚采。遺將來兮。言已雖不得施行道德將垂典雅之文揚美藻之采以遺將來。

知將來賢君使

逢紛

靈懷其不吾知兮。靈懷其不吾聞。言懷王闇惑，不知我之忠誠，不聞我之清白，反用讒言而放逐已也。就靈懷之皇祖兮。愬靈懷之鬼神。言

所言忠正而不見信，願就懷王先祖告語其冤。靈懷曾不吾與兮。與一作知。即聽夫人之諛辭。言懷王之心曾

使照已心也。鬼神明察，故欲愬之以自證明也。靈懷曾不吾與兮。與一作知。即聽夫人之諛辭。言懷王之心曾

用讒諛之言，以過怒已也。一卽一作惻。余辭上參於天墜兮。旁引之於四時。言已所言上參之於天，下合

符驗也。一無辭字。指日月使延照兮。延，長也。撫招搖以質正。招搖，北斗杓星也。斗主建天時，言已上指

質正我之志，動告神明，以自徵驗也。一以一作使。補曰：禮記招搖，立師曠俾端辭兮。師曠，聖人也。字子壘

在上注云：在北斗杓間，指時者，隋志云：招搖一星在北斗杓間。立師曠俾端辭兮。師曠，聖人也。字子壘

平公時。命咎繇使並聽。咎繇並而聽之，二聖聰明長於人情，知真偽之心也。兆出名曰正則兮。卦發字

曰靈均。言已生有形兆，伯庸名我爲正，則以法天，策而卜之。余幼既有此鴻節兮。長愈固而彌純。言已幼

節度以應天地，長大修行而彌純固也。一鴻，不從俗而諛行兮。諛，猶傾也。補直躬指而信志，言已執履忠

一作洪，愈一作逾，一作俞，補曰俞與愈同。鴻，不從俗而諛行兮。諛，猶傾也。補直躬指而信志，言已執履忠

俗人，傾易其行，直身而言，不枉繩以追曲兮。屈情素以從事，言已心正直，不能枉性以追曲俗。端余行其

如玉兮。述皇輿之踵跡。言思正我行，令之如玉，不匿瑕惡，以承述先王。羣阿容以晦光兮。晦，冥也。光，明也。

皇輿覆以幽辟。幽辟，闇昧也。言羣臣皆行枉曲，以蔽君之聰。與中塗以回畔兮。駟馬驚而橫犇。馬以喻賢

爲無道，國人中道倍畔而去之。賢臣執組者，不能制兮。御者亦動之於手而盡馬力也。詩云：執轡如組。

一無能字補曰超綬屬列女傳曰詩云執轡如組兩驂如舞孔必折軛而摧轅言駟馬驚奔雖有執轡之
子曰信若是詩則可以治天下也言執之於此而成文於彼御猶不能制必摧車軛而
折其轅也以言賢臣奔亡使國荒亂而斷鑣銜目馳驚兮鑣勒也銜飾口鐵也斷一作暮去次而敢止
傾危也補曰軛轅前也於革切軛軛也斷鑣銜目馳驚兮絕目一作以補曰鑣彼苗切
暮夜也次舍也止制也言車敗馬奔銜銜斷絕猶自馳驚至於暮夜乃路蕩蕩其無人兮蕩蕩平易貌也
舍無有制止之者也以言人臣一去君亦不復得拘留也去一作者尚書曰王道蕩蕩
蕩遂不禦乎千里禦禁也言君國之道路蕩蕩空無賢人身衡陷而下沈兮
言已遠去千里身必橫陷沈沒不顧身之卑賤兮惜皇與之不與言已遠行千里不敢顧念身之貧賤欲
長不可復得登引而用之也

出國門而端指兮冀壹寤而錫還言已放出國門正心直指執履誠信幸君覺寤哀僕夫之坎毒

患也坎一作坎補屢離憂而逢患屢數也言已不自念惜身之放逐誠哀僕御之夫九年之中不吾反

兮思彭咸之水游言已放出九年君不肯反我中心愁惜師延之浮渚兮師延殷紂之臣也為紂作新聲

樂器自投濮水而死也補曰史記衛靈公至於濮水之上夜半聞鼓琴聲召師涓聽而寫之乃之晉見晉

平公令師涓援琴鼓之師曠曰此亡國之聲師延所作也與紂為靡靡之樂武王伐紂師延東走自投濮

水之赴汨羅之長流言已復貪慕師延自投於水身浮渚涯遵江曲之逶移兮逶移長貌一云觸石碣

而衡游言已願循江水遠移而行反觸石碣而波澧澧而揚澆兮澧澧波聲也回波為澆也一澧唐本作

音集韻舊順長瀨之濁流言已船則順長瀨之流以避其難也淩黃沱而下低兮黃沱江別名也江別為

曰沱唐何切江別流出岷山東別爲沱低脂市切思還流而復反言已淩乘黃沱低船而下將入於海心思玄輿馳而並集兮者

也水通作風身容與而日遠言已以水爲車與船並馳而流故身容與日以遠也擢舟杭以橫瀕兮瀕也作帶以上爲瀕一杭一作航以

累息言已還入大江之界遠望長吟心中悲歎情慌忽以忘歸兮神浮游以高厲言已心悲情志慌忽思

厲而遠行也心蛩蛩而懷顧兮蛩蛩懷憂貌一心中悲魂眷眷而獨逝眷眷顧貌詩云眷眷懷顧言已心中蛩蛩

有還意也一眷一作瞻補曰瞻古倦切顧也

歎曰余思舊邦思一作思心依違兮日暮黃昏言我思念故國心中依違不能遠去日暮黃昏去郢

東遷去一作王余誰慕兮諛夫黨旅其以茲故兮乎旅衆也言已去郢東徙我誰思慕而欲遠去河水淫淫情所

願兮淫淫願瞻郢路終不返兮言河水淫淫流行日遠誠我中心之所願慕也

離世

惟鬱鬱之憂毒兮志坎壈而不違坎壈不遇貌也言已放逐心中鬱鬱憂而愁毒身憔悴而考旦兮

也考猶終也旦明也日黃昏而長悲言已心憂憔悴從夜終明不能寢閔空宇之孤子兮宇居也無哀枯楊之冤鵲

也也旦明也日黃昏而長悲言已心憂憔悴從夜終明不能寢閔空宇之孤子兮宇居也無哀枯楊之冤鵲

冤煩冤也生哺曰鵲其身煩冤而不得出在於枯楊之樹居危殆也言已有孤子之憂冤鵲之危也補曰鵲崇初切生鳴鵲
鳥子生而能自啄者孤雌吟於高墉兮墉牆之上將復遇害也言已亦失其所居在於林澤居非其處恐顧仆也鳴
鳩棲於桑榆言鳩鳥輕佻巧利乃棲於桑榆居茂木之上鼓翼而鳴玄蟻失於潛林兮獨偏棄而遠放言
蟻材力捷敏失於高深之林則獨偏遇放棄征夫勞於周行兮行道也詩云蒼苦處婦憤而長望言征夫罷
忘其能也以言賢人棄在山澤亦失其志也
勞周道行役過時而不得歸則處婦憤懣長望申誠信而罔違兮情素潔於紕帛申重也罔無也紕結束
而思之以言已放在山澤之中曾無思之也
放棄雖無有思之者然猶重行誠信無有遠離情志潔淨有如束帛也光明齊於日月兮文采燿於玉石
一云情緒素釋文紐女九切補曰紕系也一日結而可解或作紕非是
言己耳目聰明如日月之光無所不照傷壓次而不發兮壓鎮壓也次失次也壓思沈抑而不揚言已懷
發文序辭爛然成章如玉石有文采也
質白傷壓鎮失次不得發揚其芳懿懿而終敗兮懿懿名靡散而不彰靡散猶消滅也言已有芬芳懿美
美德思慮沈抑而不得揚見也芳懿懿而終敗兮芳貌懿懿名靡散而不彰之德而放棄不用身將終敗名字
消滅不得彰明於後世也背玉門以犇驚兮玉門君門一作奔塞離尤而干詬干求也言已背君門奔馳而去
廉一作廉補曰廉音眉背玉門以犇驚兮玉門君門一作奔塞離尤而干詬干求也言已背君門奔馳而去
自求辱也一語一作詢補曰並音若龍逢之沈首兮補曰達音麗王子比干之逢醢聖賢忠諫
苟辱也又許候胡適丘候三切
兮幾一反為讐而見怨言已念君信用讒佞社稷幾危以故正思國家之離沮兮躬獲愆而結難言已思
作機一反為讐而見怨言極諫反為衆臣所讐而見怨惡也
爲患難也補曰沮將緒切難乃旦切
若青蠅之僞質兮僞猶變也青蠅變白使黑變黑皆驪姬之反情念國家

言讒人若青蠅變轉其語以善爲惡恐登階之逢殆兮一作之而故退伏於末庭末遠也言已思欲登君階

若晉驪姬以申生之孝反爲悖逆也補曰號呼臣一作子本朝燕而不治言佞臣妖孽委曲其聲相聚譁譁

而竄伏也補曰號呼臣一作子本朝燕而不治言佞臣妖孽委曲其聲相聚譁譁

曰治平聲楊惲曰田補曰號呼臣一作子犯顏色而觸諫兮反蒙辜而被疑言已以犯君之顏色觸禁而諫反蒙罪辜而

彼南山蕪穢不治補曰號呼臣一作子犯顏色而觸諫兮反蒙辜而被疑言已以犯君之顏色觸禁而諫反蒙罪辜而

蕪與菌若兮補曰號呼臣一作子犯顏色而觸諫兮反蒙辜而被疑言已以犯君之顏色觸禁而諫反蒙罪辜而

與蕪菌若兮補曰號呼臣一作子犯顏色而觸諫兮反蒙辜而被疑言已以犯君之顏色觸禁而諫反蒙罪辜而

芳於汙泥臭井之中一作駭雞籠釋文作築音錄補曰集韻並音鹿竹高篋也戰國策楚獻雞駭之士於山林之

引抱朴子云通天犀有一理如綆者以盛米置羣雞中雞欲往啄米至輒驚卻故南人名爲駭雞犀注

谿目刺蓬兮一作以補曰刺斷也音拂秉干將以割肉干將亦利劍也利劍宜以爲威誅無狀以征不服

僕隸之徒非其宜也論筐澤瀉以豹韞兮盛於革囊瀉惡草也韞革也論語曰虎豹之鞶言取澤瀉惡草

語曰割雞焉用牛刀論筐澤瀉以豹韞兮盛於革囊瀉惡草也韞革也論語曰虎豹之鞶言取澤瀉惡草

無益於政治也補曰鄒去毛皮也本草破荆和以繼築失其好也以言破和氏之璧以繼築杵而春敗玉寶

澤瀉葉狹長叢生淺水中多食病人眼破荆和以繼築失其好也以言破和氏之璧以繼築杵而春敗玉寶

星旁又招搖一指列宿以白情兮訴五帝以置辭言已願復指語二十八宿以列已清白之情告北斗爲星在北斗杓端

我折中兮折一作實補曰折中平也中音衆太一爲余聽之折正也言已乃復使北斗爲我中正云服陰陽之正道兮陽爲仁也

陰爲御后土之中和土色黃其味甘故言中和也言羣神勸我承佩蒼龍之蚴蚪兮蚴蚪龍貌補曰帶隱義也

虹之透她補曰大也透她長貌曳彗星之皓旰兮補曰引也皓旰光也彗一作彗皓一作皓撫朱爵與鵲

朱爵鵲皆神俊之鳥也言已動以神物自喻諸神勸我行當如蒼龍能屈能伸志當如大虹能揚文采精當若彗星能耀光明舉當若鵲飛能冲天也補曰鵲鵲凌儀二音釋文鵲音迅師古云驚也似山雞

而游清靈之颯戾兮颯戾清涼貌服雲衣之披披披披長貌也言積德不止乃上游清冥清涼之庭被服小

閒至清靈杖玉華與朱旗兮華一作垂明月之玄珠朱亦也黑舉霓旌之曄曄兮曄曄蔽隱貌旌一作旂補般與服同

建黃纁之總旒總合也黃纁赤黃也天氣玄黃故曰黃纁也言已修善彌固手乃杖執美玉之華帶明月之珠揚赤霓以爲旌雖五色以爲旌旌志行清明車服又殊也纁一作昏注云黃昏時

天氣玄黃躬純粹而罔愆兮承皇考之妙儀儀法也言已行度純粹而無過失上以承美先父高妙之法故曰黃昏躬純粹而罔愆兮承皇考之妙儀

惜往事之不合兮橫汨羅而下瀾言已貪惜以忠事君而志不合故欲棄隆波而南渡兮隆盛也

逐江湖之順流赴陽侯之潢洋兮下石瀨而登洲言已願乘盛波逐湘江之流赴陽侯之大波過石瀨之

澤以掌切陵魁堆以蔽視兮魁堆高貌陵一作陸雲冥冥而闕前山峻高以無垠兮遂曾閔而迫

身得視後有峻大之山迫附於己得視後有峻大之山迫附於己岸涯也重也闊大也言已所在之處前有高陵蔽不雪霧霧而薄木兮木一作林雲霏霏而隕

集隕下也阜隘狹而幽險兮大陵曰阜石嵒嵒以翳日既憂愁又寒苦也補曰嵒嵒楚峯又宜二切山不

齊悲故鄉而發忿兮也忿悲去余邦之彌久言已不得還歸中心發悲背龍門而入河兮東門也鄢登大墳而

望夏首言已虛被謾言背郢城門而奔走將入大河登橫舟航而滲湘兮作濟一耳聊啾而懽懽也懽懽耳鳴

愁也言已願乘舟航濟波湘水寂無人聲耳中聊啾而自鳴意中憂波淫淫而周流兮鴻溶溢而滔蕩滔蕩

廣大貌也言已愁思懽懽又見水中流波淫淫相隨鴻溶廣大悵然失志也路曼曼其無端兮周容容而

無識言已所行山澤廣遠道路悠長周引日月以指極兮北辰星也少須臾而釋思釋解也言已施行正

情上指北辰訴告於天冀君水波遠以冥冥兮眇不睹其東西作睹一順風波以南北兮霧宵晦以紛紛夜

也詩云肅肅宵征言已渡廣水心迷不知東日杳杳以西頽兮頽一作隕路長遠而窘迫言日已西頽年歲卒

還憂心迫窘欲酌醴以娛憂兮醴酒也詩云爲酒蹇騷騷而不釋樂也言已欲酌醴酒以自

歎曰飄風蓬龍埃埃埃逢龍蓬蓬轉風貌也埃埃貌一作蓬一作木搖落曰一與草同時稿悴兮

稿枯也悴病也言飄風轉運揚起塵埃搖動草木使之迎時枯槁莖葉被病不得遭傾遇禍不可救兮長

吟永歎涕究究兮究究不止貌也言已遭傾危之世而遇患禍不可復救故舒情瞰詩冀以自免兮頽流

下隕身日遠兮言已舒展中情瞰序志意冀得脫免患禍然身頽流日遠不得還也一云頽流下逆身日以遠兮一云頽流下隕身逝遠兮

遠逝

覽屈氏之離騷兮心哀哀而怫鬱言已觀屈原所作離騷之經博達溫雅忠信怨惻而懷王不寤心爲之悲而怫鬱也聲嗷嗷以寂寥兮嗷嗷呼聲

無人民之貌也一嗷一作嗷一作嗷釋文作寂寥上七到下音老一作嗷音顧僕夫之憔悴言已思爲屈原訟

山野寂寥空無人民顧視僕御心皆撥撥治也匡邪也詔諛而匡邪兮一詔一作諛切渙忽之流俗切渙忽之流俗也言已如得進

使則治諛諛之人正其邪其邪僞也食濁之俗濁之俗也盪漚漚之姦咎兮盪漚漚也盪漚汗漚也亂在內爲姦咎惡也補

夷蠢蠢之溷濁夷滅也蠢蠢無禮義貌也詩云蠢爾蠻荆言已欲盪漚諛佞汗懷芬香而挾蕙兮挾一作

芳佩江薜之萋萋一作非非補曰萋音握申椒與杜若兮冠浮雲之峨峨峨峨峨峨高貌也言已獨懷持香草

雲不得而施用登長陵而四望兮覽芷圃之蠡蠡圃野樹也詩云東有圃草蠡蠡猶歷歷行列貌也言已

人不采而佩帶也言已亦修德行義勸有節度游蘭皋與蕙林兮睨玉石之嵯峨顧視爲睨玉石以喻君

動不放流猶喜居蘭皋蕙林芬芳之處修行清白揚精華以眩耀兮一作作耀芳鬱渥而純美渥一作芬結

桂樹之旖旎兮

旖旎盛貌詩云旖旎其華一作猗猗紉荃蕙與辛夷言已揭耳目之精其明炫爛委實補曰於綺乃綺二切集韻猗猗弱貌

周德一行獨盛也

芳若茲而不御兮捐林薄而菀死菀積也言已修行衆善若此而不見用將棄林澤驅

子僑之犇走兮

僑馳也子僑王子申徒狄之赴淵申徒狄賢者避世不仕自沈赴河也言已修善不見進

狄避世赴河意中

若由夷之純美兮由許由也夷伯夷介子推之隱山言已又有清高之行如許由堯讓

國而餓死介子推逃晉文公之賞

晉申生之離殃兮殃一作讎荆和氏之泣血吳申胥之扶眼兮一作子胥補

王子比干之橫廢

皆已解於九章欲卑身而下體兮心隱惻而不置言已欲卑身下體以順風俗心中惻然而痛不能置中正而行佞諛也方圜殊

而不合兮鉤繩用而異態

言方與圓其性不同鉤曲繩直其態殊異欲俟時於須臾兮日陰暄其將暮日

喻君陰暄闇昧也言已欲待盛世明

時遲遲其日進兮遲遲行貌詩云行道遲遲其日進年忽忽而日度度去也言天

時君又闇昧年歲已暮身將老也

遲遲而行已年忽去日以衰老也一作以妄周容而入世兮內距閉而不開言已欲妄行周比苟容

意不開敏於忠正

俟時風之清激兮風以喻政愈氛霧其如塵塵塵也言已欲待明君之政清潔之化以

塵人也一愈一作

進雄鳩之耿耿兮耿耿小諛介介而蔽之言已欲如雄鳩進其耿耿小節之誠信

一作紛注云分

默順風以偃仰兮寂尙由由而進之由由猶豫也言已欲寂默不語以順風俗隨心憤